

تورکيا  
سوسيالیست فرقهسی

نک

معمل نظامنامه سی و پروگرامی در



استانبول

باب عالی جاده سنده - اسقون پاپازیان و برادرلر مطبعه سی

۱۹۲۱

تورکبا

# سوسیالیست فرقه‌سی

نک

ممدل نظامنامه سیدر

اشبو نظامنامه ؛ ۱۳۳۵ سنه‌سی تموزینک یکرمنجی کونی  
استانبولده انعقاد ایدن قونفرده تنظیم و قبول ایدیلن نظامنامه  
داخلینک ۱۳۳۶ سنه‌سی تشرین اولنک ۳۱ نجی کونی انعقاد  
ایدن قونفره طرفندن تعدیل ایدیلن صورتیدر.

سوسیالیست فرقه‌سنک مجلس مبعوثانده کی مبعوثلری دیگر  
فرقه‌لر مبعوثلرینه قارشى بر هیئت متحده حالنده بولوناجقدر .  
بو هیئت متحده سرمایه‌داران صنفنک هر درلو تحکمی حکومته  
قارشى پروتستو و بودجه‌نک بالجله تخصیصات مستوره‌سنی رد  
ایده جکلردر . سوسیالیست مبعوثلر فرقه‌نک اذنی اولمادن مستقلاً  
بر کونا تشبثات سیاسییه و خصوصیه‌ده بولونامازلر ، مجلس  
مبعوثانده هیئت متحده ایشجیلرک حقوق و حریت سیاسیهلرینی  
و عمله حیاتی بر حال مرفهته ایصال ایده‌جک و عینی زمانده  
مجادلات صنوفی تسهیل ایله‌یه‌جک اولان اصلاحاتک موقع فعله  
چیقمنه حصر مساعی ایده‌جکلردر . هر مبعوث کورک مملکت

داخلنده کی افعالنده ، کرک پروپاگاندا اجراسنده ، حاصلی  
سوسیالیزمه عائد مردر لوجر کاتنده فرقه نك قرار لینه تابع اوله جقدر .

ماده ۱ — فرقه نك عنوانی ( تورکیا سوسیالیست

فرقه سی ) اولوب مؤسس اولی حسین حلمی ارقاداش فرقه نك  
لایسنزل و دائمی رئیسیدر .

ماده ۲ — فرقه نك سیاست و معاملات عمومیهنك تنظیم  
و تدویری خصوصی و بوندن مقولده مسئولیت بش سنه مدت  
ایچون دوغریدن دوغرییه فرقه مؤسسارینه عائددر . اشبو  
اساس ایله شعبه تشکیلاتنه عائد مبعثك ۱۴ نجی ماده سی و شعبه  
وظائفنه عائد مبعثك ۲۳ نجی ماده سی و مرکز عمومی مبعثك  
۳۳ نجی ماده سی دخی بش سنه مدت ایچون قبول ایدلمشدر .  
و بو مدت ظرفنده انعقاد ایده جك اولان قونقره لرك دائرة  
تدقیق و تعدیلندن خارجدر .

ماده ۳ — بوندن غیري خصوصاتك تبدیل و تعدیلی  
صلاحیتی یالکیز قونقره یه عائد و راجعدر .

### عمومی اساسلر

ماده ۴ — فرقه یه داخل اوله جق آرقاداشلرك فرقه نك  
بروغرام و نظامنامه داخله سی قبول و احکامنه قطعیا رعایتی

تحریراً تأمین و تعهد ایتمری و دیگر بر فرقه و یا جمعیتله اولان  
علاقه لرینی قطع ایتمری لازمدر.

ماده ٥ — بوندن ماعدا احتسکار ، ساخته کارلق ، امنیت  
سوء استعمال ، سرقت ، رشوت ، حرب مشوقلنی ، جنایت کبی  
احوال و افعال صاحبی اولمایوب حسن حال و فضیلت اربابندن  
اولدیغنه دائر فرقه اعضالردن برینک کفالتنی حائز اولوق  
و ٣ - ٥ قطع سندله اوج عدد فطوغرافنی تقدیم ایتمک شرطدر.  
ماده ٦ — بوتون فرقه اعضالرینه اصل هویت ورقه لر  
یالکیز مرکز عمومی طرفندن اعطا ایدیلیر . مرکز عمومینک  
مهر رسمیسنی و رئیس عمومینک امضاسنی حاوی اولمایان هویت  
ورقه لری ساخته در .

ماده ٧ — هر اعضا آرزوی وجدانیسیله و استطاعت  
مالیه سیله متناسب اولوق و بر لیرادن دون اولماق اوزره فرقه یه  
حین قبولنده بر دخولیه اعطا ایدر . و یکریمی غروشدن آشافی  
اولماق اوزرده بر ماهیه اعطاسنی تعهد ایتمک مجبوریتنده در .  
تقاسیط شهریه سنی اوج آی . تماد یا تأدییه ایتمه یئر فرقه دن طرد اولنورلر .  
ماده ٨ — فرقه نک مسلك و پروغرامی و نظامنامه داخلیمی  
علیهنده بولونانلر ، وارداتی سوء استعمال ایدنلر هان فرقه دن  
اخراج و حقلرنده تعقیبات قانونیه اجرا ایدیلیر .

ماده ۹ — هیئت مرکزیه وشعبه لرده قمار اوینامق، آداب عمومییه مخابر افعالده بولونمق قطعياً ممنوع اولدینی کی اوطه جی قهوه جی وسائر نكده فرقه آرقاداشلردن اولملری مشروطدر.

ماده ۱۰ — آرقاداشلرک وجودی فرقه جه محترم وقیمتمدار بولوندیغندن هر آرقاداش بر فلاکت ویا مغدوریته معروض بولوندیغینی تقدیرده منسوب اولدینی شعبه دن طلب معاونت حقیقی حائز اولدینی کی بالمقابله شعبه ویا هیئت مرکزیه لرده بویله بر حال وقوعنده آرقاداشلرک معاونتارینه شتاب وامورینی تمهیل ایتمک مجبوریته مکلفدرلر.

ماده ۱۱ — هر آرقاداش فرقه جه کندیسنه تودیع ایدیلان وظیفه یی تمامها ایفا ایتمکله مکلفدر. فرقه یه و مسلیکه خدمات برکزیده سی دوقونمش اولان آرقاداشلردن وفات ایدنلرک عائله لرینه فرقه مادی ومعنوی معاونت وحمایه سی قطعياً اسیرکه هیه جکدر.

ماده ۱۲ — مایسک برنجی کونی عمله و چفتجی بارای اوله رق طانتیش اولدیغندن هر سنه عموم اعضا بولونقلری محله تظاهراتده بولونورلر.

### شعبه تشکیلاتی

ماده ۱۳ — شعبه اولمایان بریده حد اصغری بش کشی

مرکز عمومینک مساعده و موافقتیه او محله بر شعبه تشکیل  
و کشاد ایده بیلیر . هر شعبه مهر رسمینسی مرکز عمومیندن  
استحصال اتمکه مجبوردر .

ماده ١٤ — شعبه هیئت ادارهسی ایکی اعضا ایله مرکز  
عمومی طرفندن انتخاب ویا تعیین ایدیلن بر رئیس ، بر کاتب و بر  
وزنه داردن مرکبدر .

ماده ١٥ — هر شعبه و هیئت مرکزیده هیئت فعاله  
تعلیماتنامہسی ایله وظیفه لری تعیین و تصریح ایدیلن بر هیئت  
فعاله وارددر .

ماده ١٦ — شعبه وزنه دارلرینک کفالت قویه یه ربطی  
و مذکور کفالتنامہ لک سریمأ مرکز عمومی یه ارسال ایجاب ایدر .

ماده ١٧ — شعبه و هیئت مرکزیه لک قاصه موجودی  
مقداری الی لیرایی تجاوز ایدیکه تقدیرده اشبو فضله مبلغ  
شرائط آتیه مختنده بانقیه تودیع ایدیلیر :

آ — شعبه ویا هیئت مرکزیه مرکز عمومی یه قریب بر  
محلده واقع ایسه الی لیرایی متجاوز مبلغ مرکز عمومی مهر  
رسمینسی و رئیس عمومی حسین حلمی آرقداشک امضاسی  
و مذکور شعبه مهر رسمینسی و وزنه دارینک امضاسی ایله بانقیه  
تودیع و ایجاب حالدہ عینی مهر و امضالره اخذ اولونور . شعبات  
وزنه دارلرندن بریسنک هر هانسی بر صورتله وقوع انفصالنده

اشبو میچنک ایکنجی یعنی اون دردنجی ماده موجبنجه رئیس،  
کاتب ووزنه دارلرک تعیینی حق مرکز عمومی وظائفندن معدود  
اولمقله، تعیین ایدیله چک یکی ووزنه دارک امضاسی مرکز عمومی طرفندن  
بانقہیه تقدیم و بئو تقدیم ایدیلن یکی امضا بانقہجه معتبر اولور.

ب — شعبه مرکز عمومی به بعید بر محله واقع ایسه مبلغک  
بانقہیه تودیعی معاملہسی او شعبه رئیس، کاتب ووزنه دارینک  
امضالری و مذکور شعبه مهر رسمیسسی ایله اجرا ایدیلیر و عینی  
مهر و امضالره و مرکز عمومینک موافقتیه بانقہدن اخذ اولونور.  
او شعبه رئیس، کاتب ووزنه دارندن هر هانکی برینک و یا هر او چنک  
حین تبدل و انقصالر نده یته اشبو میچنک ایکنجی یعنی اون  
دردنجی ماده موجبنجه مرکز عمومی طرفندن تعیین اولونه حق  
یکی رئیس، کاتب ووزنه دارک امضالری بانقہیه تقدیم و اشبو  
تقدیم ایدیلن یکی امضالر بانقہجه معتبر اولور.

ماده ۱۸ — ووزنه دار و کاتب هیئت اداره نک قراری  
اولمقسزین هیچ بر اچہ صرف ایتمک و هیچ بر محله تحریرات  
یازمایه و یا مخبریه ماذون دکلدلر.

### شعبه وظائفی

ماده ۱۹ — شعبلر، اعضالرینک تنویر افکارینه، ترفیه

۲۳ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی  
ماده ۲۳ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی  
ماده ۲۳ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی

۲۴ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی

۲۴ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی  
ماده ۲۴ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی  
ماده ۲۴ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی

۲۵ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی  
ماده ۲۵ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی

۲۶ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی  
ماده ۲۶ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی

۲۷ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی  
ماده ۲۷ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی

۲۸ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی  
ماده ۲۸ — وظیفه‌تری حسن صورتی و بیست‌تایی

بو خصوصی مؤید اولان هیئت اداره لر در حال تبدیل ایدیلر لر .  
ماده ۲۴ — مرکز عمومینک سیاست و معاملات عمومی سه سنه  
مخالف حرکتده بولونان شعبه لر مرکز عمومی قرار یله در حال  
سد و اموال منقوله و غیر منقوله سیله قاصه موجودی مرکز عمومی  
طرفندن مصادره ایدیلر .

ماده ۲۵ — شعبه لر ، وارداتلرینک اوچده برینی منسوب  
اولدقلری هیئت مرکز یه و هیئت مرکز به لرده مرکز عمومی یه  
ارساله مجبور اولوب آرتان متباقی مقدارک ثلثنی صرفه مأذوندر لر .  
متباقی بیلنی احتیاط اچمه سی اوله رق حفظ ایده جکلر در .

ماده ۲۶ — مراکز و شعبات آرکاداشلرندن بری باشقه بر  
شعبه و یا مرکز نه نقلنی آرزو ایدیلدیکی حالده ، حسابی کورنلرک ، هیئت  
اداره نک ویره جکی مهور بروثیقه ابله او شعبه و یا مرکز نه نقل ایدر .  
ماده ۲۷ — شعبه لر ، مسالکک ترقی و تعالیسی خصوصنده  
اجرای حرکتده سر بستدر لر .

ماده ۲۸ — هر شعبه ، خسته قومیسونی تعلیماتنامه سی  
موجبینجه خسته اق دولایینه چالیشمابان اعضالرینه معاونت  
لازمه و نقدیه ده بولونمق مجبور یتمده در .

### هیئت مرکز یه تفصیلاتی

ماده ۲۹ — بش شعبه ، مرکز عمومینک آنها و تعیینیه ،

آرازانده بر شعبه بی هیئت مرکزیه اوله رق تعلق ایدر لر .  
ماده ۳۰ — هیئت مرکزیه اولان شعبه نك هیئت اداره سی  
مرکز عمومی طرفندن انتخاب و یا تعیین ایدیان بر رئیس، بر کاتب،  
بر وزنه دار ایله بونلرک انتخاب ایده جکلری درت اعضادن مرکبدره .  
ماده ۳۱ — هیئت مرکزیه لر بوندن غیری خصوصاً  
شعبه لرک اوصاف، صلاحیت و وظائفی حائزدر لر .

ماده ۳۲ — هیئت مرکزیه لر، کمندیله رینه تابع اولان  
شعبه لرک فعالیتلری تنظیم و تقنیش و بو خصوصده ورود ایدن  
و یا تنظیم ایدیلن آیلق راپورلری مرکزده تقدیم ایدر لر .

— ۶ —

### مرکز عمومی

ماده ۳۳ — مرکز عمومینک بر رئیس عمومی، بر کاتب،  
بر قاصه دارله درت اعضادن متشکل اولق و بش سنه مدتله مؤسس  
حسین حامی و نامق آرقاداشلر طرفندن تعیین و تبدیل ایدملک  
و عملده دن اولق شرطیله یدی کشیدن مرکب بر هیئت اداره سی  
و هیئت اداره طرفندن تعیین ایدیلن اون ایکی کشیلک بر هیئت  
فعاله سی واردر .

ماده ۳۴ — بونلردن ماعدا اون بش کشیدن مرکب بر  
هیئت علمیه ایله بر رئیس بر کاتب و بر قاصه دارله ایکی اعضادن

مرکب اولوق اوزره (خسته عمله به و عائله لرینه معاونت هیئت) نامیه دیگر بر هیئت واردر. هیئت علمیه نك وظیفه سی غزته و رساله لر نشری، قونفرانس لر ترتیبی، الحاصل چالیشان خلق آره سنده سوسیالیزم فکرینك تعمیمی ایچون ایجاب ایدن وظائفی ایفادن عبارتدر. خسته عمله به و عائله لرینه معاونت هیئت نك وظیفه سی خسته قومیشیونی تعلیمات نامه سنده مصرحدر. هیئت علمیه و خسته قومیشیونی اعضا لر هیئت اداره طرفندن تعیین و تبدیل ایدیلیلر.

ماده ۳۵ — اشبو درت هیئت بر آره به کلهر ك استشاری بر ماهیتی حائز اولان هیئت عمومیه بی تشکیل ایدرلر. هیئت عمومیه بی اجتماعه دعوت هیئت اداره نك وظیفه سیدر.

ماده ۳۶ — مرکز عمومی قاصه داری هیئت اداره اعضا لر آره سندن هیئت اداره نك اتفاق آراسی ایله انتخاب و تعیین اولونور.

ماده ۳۷ — فرقه به یکی اعضا لر قید و بعضیا لرینی اخراج، شعبه و هیئت مرکز به لر تشکیل واحداث شعبه و هیئت مرکز به لر ك خط حرکت لرینی ارائه و ادامه، قونفره بی اجتماعه دعوت، مبعوث نامزد لری ارائه و ساثره کبی خصوصات ایله تعطیل اشغاله قرار ویرمك حتی و بونك تنظیم و اداره سی مرکز عمومی وظا نفندن معدوددر.

ماده ۳۸ — مرکز عمومی شعبات و هیئات مرکز به زنده هوقت و یا دائمی برر مرخص بولوندی ره بیلیر. مرخصلر ك وظیفه سی

شعبه و یا هیئت مرکزی به لک معاملات و حرکاتی حسن صورته اداره و نظامنامه داخلی احکاماتک حرفیاً تطبیقی تأمین و مرکز عمومی اوامر و تبلیغاتک سرعت ایفا و انفاذینه نظارت و سائر در.

— ۷ —

قونفره

ماده ۳۹ — قونفره سه سنده بر دفعه و علی الاکثر ایلول بدایتنده آنجق مرکز عمومی طرفندن وقوعبوله جق دعوت اوزرینه هر شعبه نك مرکز عمومی به کوندره جکی بر مرخصک اجتماعيله انعقاد ایدر.

ماده ۴۰ — بر مرخص آنجق بر شعبه نك مرخصی اولابیلیر. مرخص کوندره مین شعبه لر ایچون مرکز عمومی بر وکیل مرخص تعیین ایده بیلیر.

ماده ۴۱ — شعبه مرخصارینک مصارف ضروریه لوی شعبه صندوقاری طرفندن تسویه ایدیلهرک، یدلرینه بر اعتمادنامه و اورانک احوال عمومیه سنه دائر منتظم بر راپور و بر سنه ظرفنده مرکز عمومی به واقع اولان ارسالاتی مین بر ارسالیه ورقه سی اعطا ایدر.

ماده ۴۲ — قونفره اجتماعاتنه فرقه رئیس عمومیه ریاست ایدرک وظیفه کتباتی ده موجود اعضا و مرخصلر آراسندن رأی خفی ایله انتخاب ایدیله جک برینه ایفا ایدر.

## برو غرام

سوسیالیزم، عدم مساوات و عدالتسزاسکه استناد ایدن جمعیت حاضره نك تشکیلات اساسیه سنده تبدیلات و تغییرات اجرا ایدرک او جمعیتی قابل تحمل بر حاله افراغ ایله مک دیمکدر .  
بوکاو اصل اولمق ایچون قبول ایتدیکی مطالبات اساسیه شونلردر:  
۱ — وسائط اعمال و مبادله نك ملی بر اساسه ارجاع و افراغی .  
۲ — عینی غایه ایچون چالیشانلرله بین الملل توحید افعال و حرکات ایتک .

سوسیالیست فرقه سی مطالبات اساسیه نك تحققنه انتظاراً اصلاحات عمومیه اجرایی آرزو ایدر .

### سیاسی

۱ — هر درلو انتخاباتک بلا واسطه، رأی عام و نسبی اصول اوزره اجرایی .

۲ — مدت انتخابیه نك ایکی سنه یه تنزیلیله مبعوث عددلرینک تکثیر .

۳ — حریت مطبوعات و حریت اجتماعک تأمین ،

۴ — بین الملل منازع فیه مسائلک حکم واسطه سیله رؤیت

و تسویه سی .

۵ — دین و مذهبک بر مسئله خصوصیه اوله رق تلقیمی .

۶ — بتون درجات تحصیلک مجاناً و جسمانی اولمی .

۷ — اعدام جزاسنک لغویله محاکمکک مجاناً اولمی .



۱۵ — سى وعمل مدتک کونده سگنر ساعته تحمید و تنزیلی .  
۱۶ — اون درت یاشندن آشاخی اولان ارکک و ۱۶ یاشندن  
اوافق قز چوققلرنی چالیشدیر مقدن منع ایتمک، رشده بالغ اولانلری  
یارم کون و تربیه و تحصیلریله متناسب اوله جق صورتده چالیشدیر مقی .  
۱۷ — کیجه چالیشدیرلمه سنک قادین و چوققلار ایچون  
منعی، کیجه سى وعملنک صورت مطلقهده لزومنه احتیاج اولمیان  
بوتون صنایعده منعی .

۱۸ — صناعت، تجارت، زراعت عمله واصنافی و بلدیله لک اشتراک  
و اتحادیله حد اصغری یومیه نی تشکیل ایدن برچوق فیئاتلرک تثبیتی .  
۱۹ — هر اوسته دن کرک جزا و کرک صورت آخیره ده  
عمله نك یومیه سندن بر شی تنزیل ایتمک حقنک رفی و عملیاتخانه  
ایله دارالصناعه لک نظامنامه خصوصیلرینه عمله نك مداخله سی .  
۲۰ — عملیاتخانه لر، فابریقه لر، دستگاها لر، معدن اوجاقلری  
الح کبی یرلرک، حفظالصحه نقطه نظرندن شرائط فیزیولوژییه نی  
تحریف ایتمه جک صورتده محافظه سی و دولته عمله سندیه قملری  
طرفندن منتخب مفتشلرک تحت نظارتنده بولمسی .

۲۱ — هر نوع تجارت، زراعت و صناعتده چالیشان  
بوتون یومیه جیلر ایچون (پرودومی) دینیلن اوسته ایله عمله دن  
منتخب و متشکل صلح محکمه لرینک تأسیسی و بر عمله نظارتی  
تشکیلی بوده اوله مدینی تقدیرده بر (مشاغل و مصالح عمله)  
قلمی نامیله نافعه نظارتنه مربوط بر قلم احدائی .

- ۲۲ — محبوسینک سبی و عملارینک رؤی حالنه وضعی ،
- ۲۳ — محبوسینک سبی و عمل اجرینک سندیقہ داخل  
عملہ بہ تأدیہ ایدیلن سبی و عمل اجرینہ مساوی اولوق اوزره تأدیہ سبی .
- ۲۴ — عملہ نک تعطیل اشغال حق و حریتک محافظہ سبی .
- ۲۵ — طبیعی و اقتصادی تہلکہ لره قارشى تأمینات  
سیغورطہ لری یعنی اجتماعی شرکتار تأسیسی .
- ۲۶ — تعطیل اشغال ، اختیارلق ، معلولیت ، قضا ، خستہ لق  
زمانلرنده بو کبی ایجابات حیاتیہ نتیجہ سبی اولان قضالره قارشى  
تجارت ، زراعت ، صناعت ارباب وسبی و عملنک ہیئت مجموعہ سنہ  
تطبیق ایدلنک اوزره ملت طرفندن بر شرکت اجتماعیہ تماونیه  
تشکیل و تأسیسی .
- ۲۷ — عملہ یومیہ لرندن هیچ بر آچہ آخذ اولنماق  
شرطیلہ ایکی نئی سرمایہ دارلر و اوسطلر ، پاترونلر طرفندن  
بر نئی ده دولت طرفندن اعطا ایدلنک اوزره تقاعدیه صندوقلری  
شرکت اجتماعیہ سنک تأسیسی .
- ۲۸ — سبی و عمل قوانیننک تشکیل واحداثیلہ بوقوانیننک  
بلا تفریق بوتون عملہ بہ تطبیق .
- ۲۹ — شرکت اجتماعیہ اداره سنک ایشارنده عملہ نک  
اشتراکیلہ قونترول حقنہ مالک اولملری .